

# Canada Weekly

REF

Ottawa  
Canada

Volume 9, No. 42  
November 25, 1981

Federal government and provinces come to consensus on Constitution, 1

Immigration rules changed, 3

Women's rights activist dies, 3

International telephone system to be improved, 3

Canada at Association of Southeast Asian Nations energy conference, 4

Indonesian foreign minister visits, 4

Michener awards presented, 5

Philippine foreign minister visits, 5

Canadian skater wins again, 5

Magazine for the disabled, 6

Mail firm opens in U.S., 6

Toys teach co-operation, 6

International training centre in Montreal studied, 6

News of the arts — exhibition, ballet, theatre, 7

News briefs, 8

## Federal government and provinces come to consensus on Constitution

Prime Minister Pierre Trudeau and nine of ten provincial premiers have agreed on a compromise that would give Canada its own independent Constitution after 114 years of nationhood.

The measure, which was opposed by Quebec, was the result of a federal-provincial constitutional conference, held in Ottawa, November 1-5. The talks came about following the controversial Supreme Court decision on the Canadian Constitution handed down in September (see *Canada Weekly*, October 14, 1981).

The federal-provincial agreement means that the federal government's agreed upon constitutional resolution, introduced last February, amended in April and awaiting a final two-day debate in Parliament, meets both requirements set by the Supreme Court in its historic judgement: it is legal and it honours constitutional traditions, because it has a high degree of provincial consensus.

The changes to the resolution agreed to by the provinces was introduced in the House of Commons on November 5 and the constitutional resolution now requires

unanimous consent of the House of Commons before it can be sent to the British Parliament for consideration. Should the agreement be passed in the Canadian House of Commons, it seems likely that the resolution would be passed by the British Parliament, returning to Canada the cornerstone of the Canadian Constitution, the British North America Act of 1867. The exact wording of the revised resolution is being discussed and no decision has yet been taken on its definitive format.

In the House of Commons, Conservative Party leader Joe Clark responded to the agreement by saying he wanted to examine the detailed language of the pact before seeking his party's approval. New Democratic Party members of Parliament, under leader Edward Broadbent, have generally endorsed the principles of the accord.

In the end, the agreement was a modified form of the amending formula espoused by the eight provinces and that had been sent to the Supreme Court in their opposition to the original constitu-



Prime Minister Trudeau addresses conference. (From left to right): Ontario Premier William Davis, federal Justice Minister Jean Chrétien, Mr. Trudeau, federal Finance Minister Allan MacEachen and Quebec Premier René Lévesque.

EXTERNAL AFFAIRS  
AFFAIRES EXTERIEURES  
OTTAWA  
NOV 27 1981  
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE



External Affairs  
Canada

Affaires extérieures  
Canada

Richard Vroom

NOV 25/81

tional proposal. Added to that amending formula was a changed version of the charter of rights proposed by Prime Minister Trudeau in his initial constitutional resolution and modified after months of debate and study by Parliament.

"Canada will become, in a technical and legal sense, an independent country — once and for all," Mr. Trudeau said at the close of the conference. "We have a charter of which Canadians can be proud and which I hope we will still be able to say is probably the best charter in the world," he said.

The accord preserves the original charter of rights with some key changes. The modifications in the charter, which includes human rights, mobility rights, legal rights, equality rights, language rights and enforcement rights, were:

- mobility rights — rights designed to limit provincial laws which discriminate against Canadians from other provinces — will now specifically permit a province to set up "affirmative action" programs for its socially and economically disadvantaged citizens, as long as the province's employment rate is below the national average. The previous resolution did not allow a province to discriminate on the basis of provincial boundaries although reasonable residency requirements were allowed for social programs.

- provinces would be allowed to pass laws which override key sections of the charter: the "fundamental freedoms" such as (freedom of religion), legal rights and equality rights. This means that provincial law could overrule a right without being subject to a court challenge. Such a provincial law could only be applied for five years unless the province passed the law again at that point;

- minority-language education provisions are now imposed on the nine provinces with provincial consent. Nine of the ten provinces agreed to accept responsibility for providing primary and secondary school education in French or English "where numbers warrant".

The premiers agreed to drop a controversial segment from their preferred amending formula which demanded that a province receive financial compensation when it refuses, by opting out, to participate in a new federal program set up by a constitutional change. The federal government has provided such compensation in the past for such programs as the Canadian Pension Plan which, in the case of Quebec, allowed the province to utilize federal money to fund a separate Quebec Pension Plan.



Richard Vroom

*B.C. Premier Bill Bennett, leader of the dissenting provinces, speaks to reporters.*

Quebec's objections to the final agreement hinged on the question of opting out and financial compensation and on the clause guaranteeing primary and secondary education in their own language for English- and French-speaking minorities across the country. Quebec Premier René Lévesque maintained that this was a direct intrusion by the federal government in provincial responsibility for education, which the Quebec government could not accept. Quebec also objected to the clause allowing mobility of manpower.

Mr. Lévesque said that his province would never accept "that our traditional and fundamental powers be removed without our consent.... We will take all the means left to us to ensure that does not happen".

Prime Minister Trudeau at the close of the constitutional conference acknowledged the opposition of Quebec and said that an effort would be made to find a way to allay Quebec's concerns as much as possible. In fact the federal government has decided to slow down the procedure for passing the constitutional resolution to allow time for some agreement with Quebec.

Mr. Trudeau said he is "hopeful that with good will, and in the interests of Canada and of its people, we will very soon be able to make this accord unanimous".

#### Premiers' reactions

Ontario Premier William Davis said, following the conference, that the past year had been a difficult time for all of Canada and said he hoped "the fact that we will

have patriation now and have substantial consensus on the rest" would soothe some of the emotion.

New Brunswick Premier Richard Hatfield said he was "very excited" about the agreement because it would allow Canada to come of age. "This country will very soon reach its full maturity because of the compromise," he said.

Alberta Premier Peter Lougheed said his province got most of what it wanted in the compromise, including an amending formula that reflects "equality of provinces" and the right to override the national rights charter if a provincial government feels it is necessary. The agreement, after a long and bitter fight, shows "that Canada works and that Canada is a confederation which will continue to work and work well", he said.

Angus MacLean, Premier of Prince Edward Island, said he was overjoyed that such a momentous milestone had been reached before his impending retirement as premier of that province. The formula for making future changes to the British North America Act ensures "that provinces will be treated as individuals and not according to their weight", he said.

Newfoundland Premier Brian Peckford, whose proposal formed the basis for the constitutional compromise, said at the close of the conference that he felt "more fully Canadian" than he had ever felt.

Premier Allan Blakeney of Saskatchewan described the agreement as a reasonable compromise and an honourable bargain for Canada. "I look on our accomplishment as no small feat," he said. "We'll have a made-in-Canada Constitution." Mr. Blakeney said the long-sought agreement was consistent with a number of points Saskatchewan had put forward even though it did not include everything the province wanted.

British Columbia Premier Bill Bennett said the first ministers should be proud to have solved the constitutional problem "in the Canadian way" through compromise. "We've done it in our country. We've done it with compromise. We've done it with a great deal of the give-and-take that is so essential if this country is to work," he said.

Two premiers were absent from the final session of the talks. Nova Scotia Premier John Buchanan returned to Halifax to attend a relative's funeral and Manitoba Premier Sterling Lyon flew to Winnipeg. In Winnipeg, Mr. Lyon hailed the agreement as a victory for Canada and said he was pleased with the compromise on the issue of the charter of rights.

## Immigration rules changed

The federal government has announced changes to immigration regulations affecting visitors to Canada from India.

Effective immediately, Indian nationals visiting Canada will have to obtain visas abroad before coming to Canada. "We have withdrawn the visa-exempt privilege formerly accorded to India because of the increasing number of its citizens who have come to Canada pretending to be visitors but fully intending to remain here permanently," said Employment and Immigration Minister Lloyd Axworthy in making the announcement.

"Also, in recent months, often on the advice of unscrupulous agents in India, hundreds have arrived here claiming refugee status. This is impeding the flow of *bona fide* visitors from India and creating a severe backlog in our system for dealing with refugee claims," said the minister.

### Problems discussed

Mr. Axworthy recently visited India to discuss immigration problems with Indian Minister of Home Affairs Zial Singh and permanent Secretary for Foreign Affairs R.D. Sethe. The visa requirement came about as a result of meetings with these Indian officials and with Indian community leaders in Canada.

The minister also said that earlier this year he had established a task force to examine the problem of unscrupulous agents. The recommendations of the task force have been discussed with the provinces and with ethnic groups to plan actions against those agents who counsel to violate immigration law.

It is also anticipated that the new visa requirement will stem the recent flow of refugee claimants from India which has caused severe problems for the Immigration department. About 90 per cent of all claims currently being received in Ontario are from Indian nations; so far none of them has been substantiated by the Refugee Status Advisory Committee because their reasons for claiming refugee status have been purely economic.

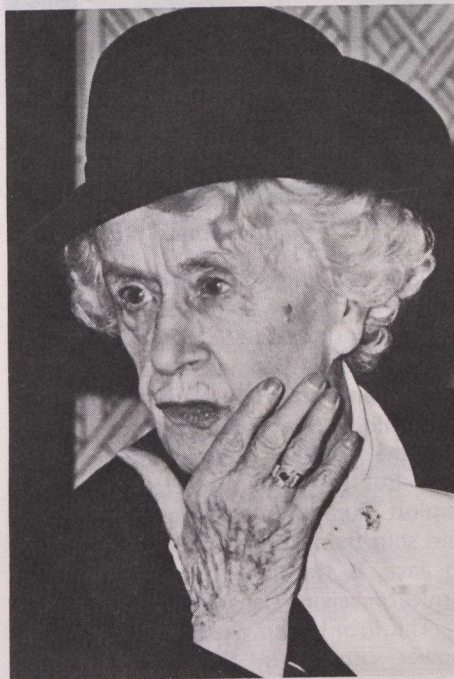
### Backlog created

"This situation has created a large backlog which is preventing us from quickly assisting claimants who are in real fear of persecution," Mr. Axworthy said, adding that the United Nations High Commissioner for Refugees has not recognized refugee claims from Indian nationals.

Since 1977, 11 countries where there has been clear abuse of Canada's immigration requirements have been removed from visa-exempt status. These countries include Pakistan, Nigeria, Colombia, South Africa, Cuba, Ecuador, El Salvador, Ghana, Uganda, Chile and Haiti. Most western countries use a visa system to control the entry of visitors.

## Women's rights activist dies

Thérèse Casgrain, a former senator, a pioneer of women's rights in Quebec and a champion of Canadian unity, died in Montreal, November 2. She was 85.



Thérèse Casgrain

In 1970, Mrs. Casgrain was the first member of the New Democratic Party to be named to the Senate where she sat as an Independent. When her age forced her to retire from the Senate after nine months, she turned to public appearances and political lobbying, and wrote her memoirs, entitled *A Woman in a Man's World*.

Mrs. Casgrain first entered politics in 1928 spearheading the fight for women's voting rights in Quebec, which were granted in that province in 1940.

In 1942, she was an unsuccessful Independent Liberal candidate for the Charlevoix-Saguenay seat which had been held for 25 years by her husband Pierre-François Casgrain, before he was appointed a judge of the Quebec Superior Court. In 1948, she joined the Co-operative Commonwealth Federation, forerun-

ner of the NDP, and was an unsuccessful candidate for the party in nine elections.

### Honoured by many

Her determination and humanitarianism won her many awards, including companion of the Order of Canada, officer of the Order of the British Empire, Woman of the Century award from the Council of Jewish Women of Canada and eight honorary university degrees.

Mrs. Casgrain, a great supporter of Canadian unity, once said: "When I sing *O Canada* my throat chokes because I love my country. I am a Canadian and nothing can take that away."

Joining other members of Parliament in tribute, House of Commons Speaker Jeanne Sauvé said Canada had lost a model for social and political action. Quebec's Minister of State for Women Pauline Marios said Mrs. Casgrain spoke for "a whole generation of women".

## International telephone system to be improved

The federal government has undertaken a joint project with Spar Aerospace Limited and Teleglobe Canada for the development of earth station equipment to increase the capacity of satellite channels for carrying international telephone traffic.

The federal government and Teleglobe are contributing a total of \$5.1 million to the project. The Spar contribution will be \$1.9 million.

For the project, Spar will design and build prototype equipment, produce manufacturing drawings, operations and maintenance procedures, and develop special testing devices.

Teleglobe Canada, the Crown corporation responsible for Canada's overseas telecommunications, including satellite services, will test the prototype at its earth station in Nova Scotia before purchasing operating models. The new equipment will help fulfil Teleglobe's increased traffic demands and meet its commitments to national and international customers for high quality communications services.

The equipment is being designed to meet standards set by Intelsat, the international satellite organization responsible for the operation of a commercial global system of telecommunications satellites. It is based on two techniques which make more efficient use of satellite radio channels through a time-sharing process.

CP laserphoto

## Canada at Association of Southeast Asian Nations energy conference

Canada is prepared to share its experience and expertise to help contribute to a more stable world energy balance, Energy Minister Marc Lalonde told the plenary session of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Council on Petroleum held in Manila last month.

Representatives from the five ASEAN countries — Indonesia, Malaysia, Thailand, Singapore and the Philippines — were on hand to hear Mr. Lalonde's address. In addition, a delegation of some 20 countries attended the conference.

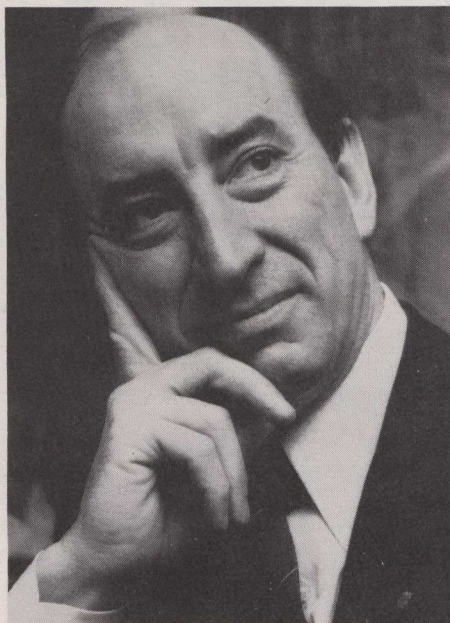
"Besides development assistance activities — perhaps even more promising in bringing to production energy resources — is the knowledge and expertise that can be acquired from the wide range of highly-competent Canadian companies that have expanded their energy-related activities into ASEAN member-countries," the minister told the delegates.

### Industry interests

He said one such Canadian consulting and engineering company currently working in ASEAN countries is Shawinigan Engineering, which is active in hydro-electric development in the Philippines and in Malaysia. Shawinigan conducted pre-investment studies and engineering work for the Kenering-Bersia hydro-electric project in West Malaysia due to be completed next year and assisted by a \$7.5-million loan.

Another Canadian company, Acres

During his visit to Manila, Energy Minister Marc Lalonde announced that the Export Development Corporation (EDC) had signed a \$10-million (U.S.) line of credit with the Development Bank of the Philippines. The line of credit is intended to assist Canadian exporters competing for sales in the Philippines by providing the Philippine buyer with a simple and easily-accessible credit facility through the Development Bank of the Philippines. The main beneficiaries of this facility will be small- and medium-sized Canadian manufacturing companies. Contracts for sales from Canada will be considered on a case-by-case basis. The types of projects expected to be considered include those primarily related to the textile, communication and mining industries.



Marc Lalonde

Consulting Limited, is currently updating a long-range power development study for Indonesia, said Mr. Lalonde. In addition, Montreal Engineering is involved in two Indonesian projects, the Bukit Asam coal mining and transportation project and the Suralaya thermal power plant. The Bukit Asam project, which will exploit Sumatra's massive coal reserves and ship them to a thermal power station in Java, is the largest single Indonesian project receiving Canadian assistance.

The firm is also working on a thermal power project in Singapore. Another company, Integ of Vancouver, has just completed a major study in the Philippines on conversion from oil to coal power plants.

Canadian manufacturers are also becoming increasingly active in ASEAN countries, said Mr. Lalonde. He cited major sales of large thermal boilers by Babcock and Wilcox Canada, and Combustion Engineering Canada in Indonesia and Thailand. Canadian Westinghouse has provided large transformers to Thailand and gas turbines to Indonesia.

### Large investments

In addition, said the minister, some Canadian oil and gas companies have made major investments in the ASEAN area: Bow Valley with a Singapore office and exploration in the Philippines; Husky, also in the Philippines; Hudson's Bay Oil and Gas in Indonesia; and Canadian Superior Oil in Thailand.

Mr. Lalonde also spoke of Canada's CANDU nuclear reactor system. CANDU reactors are currently being constructed in Argentina, Romania and the Republic of Korea with several other countries considering their purchase.

The minister said the growing interest in CANDU results from the good performance record of such reactors now operating in Ontario. To the end of 1980, CANDUs had a lifetime average capacity factor of 77 per cent, the highest of any reactor type. The top four reactors rated above 500 megawatts were CANDUs. CANDUs hold six of the top ten places among the more than 100 reactors rated above 500 megawatts.

"Through co-operation, we can help the ASEAN countries emulate our success in this field of energy," said Mr. Lalonde. "Canada can assist with any aspect of the development of a country's nuclear program — from the establishment of a regulatory infrastructure and educational and training programs, through exploration and mining, to the building of nuclear facilities. As recently as last June, Canada entered into an agreement with the Philippines for co-operation in the peaceful uses of nuclear energy. "We look forward to continuing co-operation with our host country and with other members of ASEAN," said Mr. Lalonde.

## Indonesian foreign minister visits

Indonesian Foreign Minister Mochtar Kusumaatmadja made a recent visit to Canada where he met for bilateral talks with Secretary of State for External Affairs Mark MacGuigan and Marcel Massé, president of the Canadian International Development Agency.

Professor Mochtar's visit follows the visit in September of Indonesian Agriculture Minister Soedarsono as well as that of the Minister of Administrative Reform Sumarlin in May. Canadian ministers who have recently visited Indonesia include Trade Minister Ed Lumley, Energy Minister Marc Lalonde and Minister of State for Mines Judy Erola. The number of visits between Canada and Indonesia indicates the growing importance of the bilateral relationship and the prospects for its future expansion.

Indonesia is one of the principal recipients of Canadian development assistance. Canadian trade with Indonesia last year was approximately \$240 million (Cdn.).

## Michener awards presented

The *Edmonton Journal* has won the 1980 Michener Award for journalism with "moving and deeply sensitive stories" about abuses in the Alberta systems for child welfare and foster care.

Governor General Edward Schreyer announced the decision recently at a Government House dinner.

Toronto radio station CHUM-FM received honourable mention for a one-hour program on abuse by doctors in the Parkdale area of the city involving prescription drug issuing privileges.

## Citations of merit

The Toronto daily newspapers *The Globe and Mail* and the *Toronto Star* received equal citations of merit for their submissions among the 30 entries.

The *Globe* entry dealt with the deaths in 1979 in Northern Ontario of seven young summer forestry workers in a fire set to clear debris. The *Star's* submission led to Khristine Linklater, a Yukon woman convicted of the slaying of her abusive husband, being freed.

Wendy Koenig, who won an honourable mention for *The Journal* in 1979, wrote the two-part series receiving the top prize this time. The award is for meritorious service in journalism benefiting the public interest and is named after Roland Michener, a former governor general.

Her work led to a provincial commission being appointed to examine the child-welfare system. She reported abuses in the Peace River area. Her stories led to sweeping changes in screening foster parents, monitoring foster homes and placing of foster children.

Alberta ombudsman Randall Ivany said that as a result of her series, he had launched three investigations and "in all of these I have been able to confirm the accuracy" of her stories.

## Honourable mention

CHUM's honourable mention, the fruit of hundreds of hours of research over six months, led to one doctor's licence being cancelled by the College of Physicians and Surgeons, with hearings set for a second doctor.

The station's investigation was generated by evidence that a man had died from an overdose of drugs prescribed by doctors.

The *Globe* stories arose from the disastrous "burn" near Geraldton, Ontario,

in which seven young people were unable to escape the blaze they had helped set. Reporters Mary Kate Rowan and James Jefferson produced stories leading to a Legislature inquiry and new rules for such debris burns by the Ontario Department of Natural Resources.

*Toronto Star* reporter Frank Jones wrote the other citation of merit winner concerning Mrs. Linklater, a former cross-country ski competitor who shot her husband after a night of drinking and was convicted of second-degree murder.

Mr. Jones, helped by community women concerned that an Indian woman was convicted by an all-white jury, wrote stories about the impact of alcohol on family life in the area.

Mrs. Linklater was released to Mr. Jones's care by an appeal court to wait out a successful bid to have the sentence set aside and eventually was rehabilitated.

## Philippine foreign minister visits

Philippine Foreign Minister, General Carlos P. Romulo, recently visited Canada at the invitation of Secretary of State for External Affairs Mark MacGuigan.

During his visit to Ottawa, General Romulo and Dr. MacGuigan spoke on a wide range of international and bilateral issues. Constituting an important part of the discussion was an *aide-memoire* setting out Philippine proposals for trade, foreign investment insurance, economic and energy co-operation agreements with Canada, development assistance, and



Foreign Affairs Minister Romulo (left) presents Dr. MacGuigan with a gift.

mutual co-operation in the fields of culture, education and science.

The Philippine foreign minister's visit indicated the growing importance of Canada's relations with the Philippines, both bilaterally and as a member of the Association of Southeast Asian Nations. In 1980, Canada's exports to the Philippines totalled \$108 million and imports from the Philippines amounted to \$101 million.

General Romulo, accompanied by his wife, Mrs. Beth Day Romulo, also attended a luncheon hosted by Dr. MacGuigan. The Philippine foreign minister called on Senate Speaker Jean Marchand, attended dinners given by the ASEAN ambassadors and the Canadian Philippine Council and was the guest at a reception hosted in his honour by Philippine Ambassador Ramon del Rosario.

A highlight of their stay in Canada was a visit by General and Mrs. Romulo to the National Defence College of Canada in Kingston, Ontario where an honorary degree was conferred on the foreign minister earlier this year.

## Canadian skater wins again

Canadian figure skater Tracey Wainman won her second international title in three weeks by finishing first at the Skate Canada figure skating competition held recently in Ottawa.

Miss Wainman of Toronto placed third in the three segments of the competition — free skating, the short program and compulsory figures — to take the title. She finished ahead of Rosalynn Summers of the United States. Miss Wainman also finished first at the recent St. Ivel competition in England.

Last year the International Skating Union instituted new scoring regulations designed to ensure that the most consistent skater rises to the top. The new point system was introduced to prevent a skater developing a sizable lead after compulsory figures and coasting to a championship with only mediocre free skating.

Norbert Schram of West Germany finished first in the men's event followed by Brian Orser of Penetanguishene, Ontario. Mr. Orser won both the short and long programs but Mr. Schram skated more consistently to win the title.

Carol Fox and Richard Dalley of the United States won the ice-dancing title ahead of Karen Barber and Nicholas Slater of Britain.

## Magazine for the disabled

Canada's first national magazine on disabilities recently hit the news stands.

Pedowie Publishing of Toronto recently produced the first issue of its bi-monthly magazine called *Spectrum*, which deals with all kinds of disabilities.

The first issue comprised 32 glossy pages with features on sports, human rights, travel and cooking. There are plans in further issues to expand the magazine to cover more news.

Response by advertisers to the first issue was good, said a company spokesman. Circulation for that issue was 3,000, although this is expected to reach 15,000 with further editions.

Shawn Brayman, president of Pedowie and publisher of *Spectrum*, said there was a need "for a magazine that would unite all those things that the disabled have in common".

He emphasized that while the magazine will deal with all aspects of the issues affecting disabled people he hoped it would be of interest to the general public. A number of the staff working on the magazine are disabled, said Mr. Brayman.

"Too many people consider the disabled a charity case. They can be valuable employees working and paying taxes. They are not a drain on society unless we make them one. They can be active and valuable members in society and we hope the magazine will reflect that," he said.

## Mail firm opens in U.S.

An Ottawa company has opened the first of a string of automated mail sorting firms in the United States.

Leigh Instruments recently opened its first operation in Boston, called Leigh-Mail Processing Services. It is expected to earn revenues of at least \$600,000 in its first year, company president Ken Gibson said.

A second bureau will open in Atlanta in February and others are scheduled to be opened later.

Leigh's automatic sorting equipment, developed about four years ago, is already being used by large corporations and post offices around the world, including Canada Post. With the service bureau concept, however, smaller firms will be able to take their first-class and third-class mail to Leigh's operation for presorting before it is mailed. In the United States presorted mail qualifies for discounts of

about three cents off each first-class letter; there is no similar incentive.

Leigh officials have also announced that they have signed contracts worth \$4 million to supply avionic equipment for a specialized aircraft program being run by the German, British and Italian air forces. The Ottawa firm will provide cockpit voice recorders and crash position indicators for the program. The equipment will be manufactured at Leigh's Carleton Place plant.

## Toys teach co-operation

A former teacher from a small Ontario town near Ottawa is busy creating toys for children that teach them to co-operate rather than compete against each other.

Jim Deacove of Perth, Ontario, southwest of Ottawa, has in his two-storey farmhouse, created and manufactured 35 types of non-competitive games.

The co-operative game factory has grown to become a co-operative itself. Last year, the three couples who now own the business sold about 14,000 games around the world at prices ranging from under \$2 to more than \$35; 70 per cent of the customers were in the United States. Continuing customers are peace groups in Northern Ireland trying to promote harmony in that strife-torn land.

Concern for his two daughters' growing aggressiveness and competitiveness encouraged Mr. Deacove to enter the field of non-competitive games. Mr. Deacove began limited production in 1971 after being encouraged to expand commercially by friends. In 1975, he left teaching entirely to devote all his time to helping people win through co-operation.

## Variations of competitive games

Mr. Deacove's company, Family Pastimes, offers twists on competitive games. For parents trying to discourage their children from falling into the greed of "Monopoly" the company sells "Our Town". In this board game everyone starts owning property, winning is achieved by turning its versions of Park Place and Boardwalk into a mixed economy.

A player develops the right combination of parent co-op schools, food co-operatives, people parks and private business so that everyone shares in the good fortune. The winning combination achieves an economy where in Mr. Deacove's words "there is a place for everyone and everyone is going to make it".

For the non-competitive card player

there is "Share", a co-operative form of the old dog-eat-dog game of "War". And for the true pacifist, there is another card game called "Anarchy" in which players make up the rules as they go along.

## Co-operation is the key

Mr. Deacove said he has no political ideology except that co-operation is better than non-co-operation. "We're apolitical and we have no religious point of view. If I have a position at all it grows out of the family. I am looking at a relationship with the family that promotes harmony, and I think if we learn to live harmoniously in a larger sense with one another it grows out of a sense of balance in a family," he said.

The games are available from: Family Pastimes, R.R. 4, Perth, Ontario K7H 3C6.

## International training centre in Montreal studied

The Canadian government is studying the possibility of setting up an international aviation training centre in the Montreal area, primarily for training personnel from developing countries.

The study, being financed by the Canadian International Development Agency, is examining the availability in the Montreal area of expertise and facilities for the operation of a centre geared to provide training in all aspects of civil aviation, including management and operation.

In announcing the study, Secretary of State for External Affairs Mark MacGuigan said that the idea for such an international centre resulted from the expressed needs of developing countries for assistance in their transportation sectors.

The study is focusing on the Montreal area because it is the world headquarters of the International Civil Aviation Organization, and of the International Air Transport Association, as well as the site of a number of universities, colleges, airline companies, aircraft manufacturers and service centres.

The study will develop an inventory of centres providing relevant training, the areas of training that could be provided for such a centre, and the potential utilization of expertise and facilities by developing countries. It will also determine the degree of interest and possible involvement by international aviation organizations in such a centre, as well as their estimate of the number of students from member countries who might wish to participate in programs.

## Exhibition focuses on contemporary Indian art

*Art Amerindian '81*, an exhibition of contemporary Indian art, sponsored by the Department of Indian and Northern Affairs, was recently presented in the Ottawa area.

The first part of the exhibition, which was selected by a jury of Canadian artists, opened at the National Arts Centre in Ottawa on September 24.

Sixteen native artists from across Canada showed works in the exhibition. Their works were selected from 25 artists who each submitted five works of art ranging from paintings, prints and drawings to sculptures and tapestries.

Indian artists represented in the exhibition were: Leonard Paul, Louise Gaspé, Dorothy Lahache, Steve McComber, Duffy Wilson, David General, Vince Bomberry, Benjamin Thomas, Angus Trudeau, Blake Debassige, Helen Wassegijig, Bob Boyer, Eddy Poitras, Glenna Matouche, Francis Pollard and Russell Smith.

### Library holds showing

A second major event of the exhibition was held at the National Library of Canada and was entitled, *The Human Figure in Indian Art*.

There were 50 pieces in this showing by artists such as: Carl Beam, George Clutesi, Freda Diesing, Tom Hill, Robert Houle, Alex Janvier, Cliff Maracle, Leonard McCleod, Garry Miller, Norval Morrisseau, Daphne Odjig, Bill Powless,

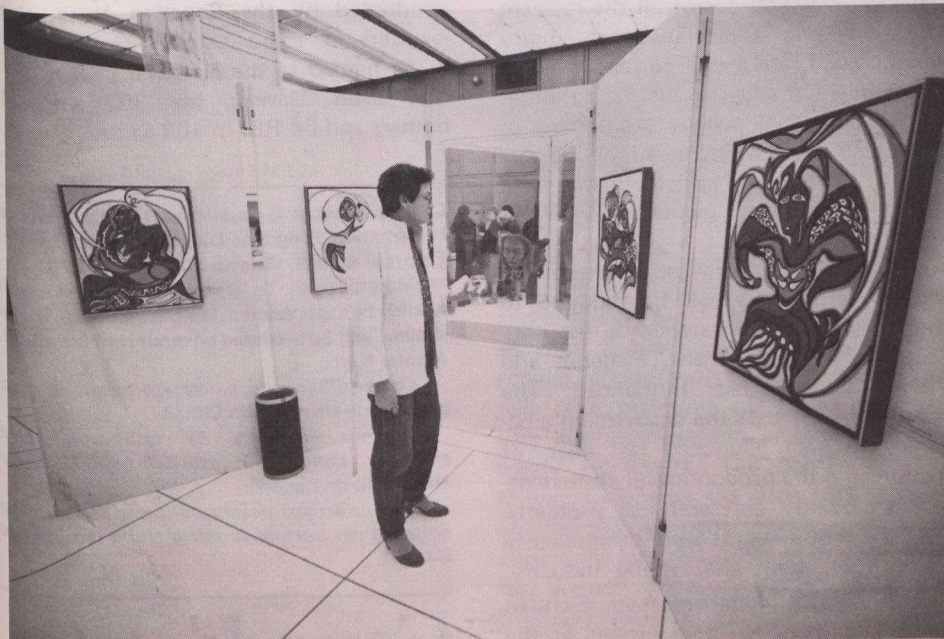


(From left to right): *Governor General Edward Schreyer, Indian and Northern Affairs Minister John Munro, Mrs. Lily Schreyer and artist Alex Janvier attend opening at National Arts Centre.*

Alan Sapp, Arthur Shilling, Wilma Simon, Vernon Stephens, Sarain Stump, Gerald Tailfeathers, Dana Williams and Leo Yerxa.

Included with this exhibition was a national touring exhibit, *Traditions and Chance*, which is a display using photographs, text and films describing life and culture of Canadian Indian people.

*Art Amerindian '81* was designed as a celebration of the colourful and rich heritage of the native peoples of Canada.



*A visitor to the National Library exhibit views Indian paintings.*

The exhibition was also intended to enhance the public perception of Indian art and of the role of the Department of Indian and Northern Affairs as a promoter of contemporary native art.

To celebrate the showing of works from the department's collection, a number of private galleries in the Ottawa area also showed works by Indian artists.

## National plans new works

The National Ballet of Canada is highlighting its thirtieth anniversary fall season with two new works.

The season, which runs November 10-29, begins with the company *première* of *Napoli*, created in 1842 by Danish choreographer August Bournonville. The ballet has been produced for the National by its principal dancer, Peter Schaufuss, who was raised in Denmark on the Bournonville tradition. The ballet involves the entire company and 36 additional performers. Elisabetta Terabust of the London Festival Ballet Paris Opera Ballet and Niels Bjorn Larsen of the Royal Danish Ballet are the guest artists for *Napoli*, and the National's artistic director Alexander Grant is performing one of the ballet's major character roles.

The second *première* of the season will be *Los Sietes Punales (The Seven Daggers)*, a flamenco-based ballet by dancer-choreographer Susana. Inspired by the work of Spanish playwright Federico Garcia Lorca, the one-act work features original music composed by Antonio Robledo. It will be presented in the last week of the season on a mixed program also featuring *Les Sylphides* and *Elite Syncopations*. The middle program for the three-week season will be the romantic classic *Giselle*.

## Signs of laughter

Four performers who never uttered a word played all the leading roles in a recent performance of *The Comedy of Errors* at the Stratford Festival in Stratford, Ontario.

The four performers from the Canadian Hearing Society and Silent Voice provided interpretation of the play for a part of the audience which was deaf.

Sponsored by Bell Canada, a program for the deaf began last year when a section of seats was set aside for a performance of *Twelfth Night*. The event

proved so successful it was decided to repeat it this year.

The interpreters — Mike Gauthier, Father Brian Dwyer, Bob Borys and Kerry Brooks — ensured that the performance would be just as exciting for those "hearing" it through their hands as for those hearing the actors speak.

*The Comedy of Errors* has 18 major speaking parts and there are only four interpreters, so the four had to decide among themselves how best to allocate the roles.

A meeting with technical staff at the Festival prior to the performance helped to sort out logistical problems, where the interpreters were to stand on the stage, how best to light them so that their hand signs are clearly visible and other problems pertaining to physical presentation.

The four interpreters tried to convey the sense of fun of the play as well as the sense of the text itself. They used broader gestures than normal and mimicked the actors' facial gestures. Rather than convey word for word, they conveyed the sense of what was being said.

---

## News briefs

**James M. Lee** is the new premier of Prince Edward Island following a successful campaign to become leader of the province's Progressive Conservative party. Mr. Lee takes over the position of premier from Angus MacLean who had decided earlier to end his political career which spanned three decades. Mr. Lee held the Health and Social Services portfolio under Mr. MacLean.

The **Toronto architecture firm** of Shore Tilbe Henschel Irwin Peters was the recent recipient of two design awards from the Prestressed Concrete Institute in Los Angeles. It was the only Canadian firm to have won an award in the nineteenth annual awards program. The winning projects were the firm's design for a Metropolitan Toronto Police Station and the Canadian Imperial Bank of Commerce branch in Markham, Ontario.

**Canadian National** and Canadian Pacific Rail, Canada's two national railways, have signed an agreement with the federal government for \$255 million to upgrade branch lines across the prairies. The agreement will allow the rehabilitation work to continue to the end of 1984 and means that since the 1970s, the federal government will have put \$495 million into rebuilding rail lines.

**Goodwood Data Systems** of Ottawa has signed a \$350,000 contract with United Airlines for 12 training systems to familiarize crews with the new Boeing 767 mini-jumbo jet. Goodwood's new trainer provides a full-scale mock-up of the inside of an airplane cockpit with representation of the instrumentation panels and all other electronics and machinery. Two video displays deliver lessons to the pilot trainees.

The **Quebec government** is preparing a multi-billion-dollar program of port improvement and industrial development for the St. Lawrence River in an attempt to profit from the growing congestion of U.S. ports. The plan, approved by the Quebec Cabinet, will be discussed at a conference to be held next June to be attended by interested parties from the federal government, Ontario and U.S. states bordering the Great Lakes-St. Lawrence system.

The **Canadian Foundation** for Refugees will contribute \$20,000 towards a training and skills development program for women refugees in Somalia. The one-year project is designed to teach women in 21 refugee camps throughout Somalia, including basic instruction in the areas of food and nutrition, child care, health, sanitation, sewing and handicrafts. Other income-generating skills, as well as reading and arithmetic, will also be taught. The program will be taught to 200 Somali refugee women who will become teaching assistants in the camps.

**Labour Canada** has released a 127-page report entitled *Canadian Employment Injuries and Occupational Illnesses, 1969-1978*, which covers all the relevant data regarding Canadian work injury statistics and fatalities. The report found that while Canadian industrial fatalities showed an over-all decline, the number of injuries in Canada increased by 35 per cent in this ten-year period. In this same period, employment increased by 29 per cent.

**Fishing vessels** and vessels transporting fish for processing will be required to meet new minimum standards for construction and equipment, Fisheries and Oceans Canada has announced. The changes are part of the department's national program, launched last year, of encouraging the production of consistently high quality fish and fish products. The new requirements were developed in consultation with the fishing industry.

**Five faculty members** from Sichuan Medical College in China arrived at the University of Toronto this fall to begin a

five-year collaborative program between the two schools. Three Chinese professors spent a month studying at the university while two associate professors will spend an entire academic year at the school. The University of Toronto sent two English professors to Sichuan for the academic year and teachers of health sciences have also been sent for a period of three to six months.

The **Alberta Oil Sands Technology** and Research Authority, Union Oil Company of Canada Limited and Canadian Superior Oil Limited, both of Calgary, have announced that a joint agreement has been signed providing for expansion of the group's heavy oil recovery pilot project in northeastern Alberta. The project, located on Union Oil acreage 100 kilometres west of Fort McMurray, is a continuation of work the company began in 1977. The expanded project, costing \$26 million, is expected to bring total expenditures to \$43 million, the group said.

**Minister of Trade Ed Lumley** has announced that the Export Development Corporation (EDC) has signed a \$13.5-million (U.S.) financing agreement to support a \$15-million (U.S.) sale by The de Havilland Aircraft of Canada Limited of Downsview, Ontario to Brymon Aviation Limited of Britain. The transaction involves the sale of two *DHC-7 DASH-7* aircraft and related equipment, services and spares. This sale brings the total of *DHC-7s* ordered, optioned or delivered to date to 125.

**Andre Dawson** of the Montreal Expos has been named the National Baseball League's Player of the Year. The balloting, conducted by the *Sporting News*, also resulted in Expo catcher Gary Carter being named to the National League All-Star team. Dawson hit .302 with 24 homers and 64 RBI in 103 games.

---

*Canada Weekly* is published by the External Information Programs Division, Department of External Affairs, Ottawa K1A 0G2.

Material may be freely reprinted. A credit would be appreciated. Photo sources, if not shown, will be provided on request to the editor, Joanna Kerr.

*Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.*

*Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiero de Canadá.*

*Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.*

---

# Canada

ISSN 0384-2312